GEMEINDE WELSCHNOFEN
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNE DI NOVA LEVANTE
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr: **454** vom/dd. **03.11.2026** ore **08:30** Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Ratssaal der Gemeinde Welschnofen, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol vennero per oggi convocati, nella sala riunioni del Comune di Nova Levante, i componenti della Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		Abwesend entschuld. / Assenti giustific.	Abwesend unentsch. / Assenti ingiustif.	Fern-zugang / Acc. remoto
Pardeller Thomas	Bürgermeister - Sindaco			
Meraner Hannes	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco	X		
Oberrauch Elmar	Gemeindereferent - Assessore			
Plank Pittner Karin	Gemeindereferentin - Assessora			
Rechenmacher Katja	Gemeindereferentin - Assessora			X

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale signora

Anna Stuppner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Pardeller Thomas

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

GEGENSTAND:
Bedienstete/r mit Matrikelnummer 432- Genehmigung und Liquidierung der Abfertigung für die befristete Anstellung vom 18.05.2026 - 31.10.2026

OGGETTO:
Dipendente con numero di matricola 432- approvazione e liquidazione dell'indennità fine rapporto per l'assunzione a tempo determinato dal 18.05.2026 - 31.10.2026

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass der/die Bedienstete mit Matrikelnummer 432 als qualifizierte/r Arbeiter 3. Funktionsebene Vollzeit vom 18.05.2026 bis 31.10.2026 befristet bei der Gemeinde Welschnofen angestellt wurde;

festgestellt, dass der Dienst wegen Ende des Arbeitsauftrages beendet wurde;

nach Einsichtnahme in den Art. 2120 des Zivilgesetzbuches, laut welchem die jährlichen Abfertigungsquoten auf der im Bezugsjahr bezahlten Entlohnung berechnet werden. Die errechneten Quoten werden bei Bruchteile des Jahres im Verhältnis auf Monate aufgeteilt, wobei 15 oder mehr als 15 geleistete Diensttage als ganzer Monat berechnet werden;

festgestellt, dass dem/der Bediensteten für die geleistete Dienstzeit die Auszahlung der Abfertigung zu Lasten der Gemeinde für 5 Monate zusteht;

nach Einsichtnahme in den Art. 99 und in die Anlage 3 „Abfertigungen und Ergänzungsvorsorge“ des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008;

nach Einsichtnahme in die Anlage 3, Artikel 1 und 2 des obgenannten Abkommens, in welchem, sowohl die Lohnbasis als auch der jährliche Prozentsatz für die Abfertigungsrücklage im Ausmaß von 6,91% bestimmt wird;

nach Einsichtnahme in das Schreiben des INPDAP Bozen vom 23.05.2005, welches besagt, dass Personal mit befristetem Vertrag und weniger als einem Jahr ununterbrochenem Dienst kein Anrecht auf die Abfertigung (TFS) von Seiten des INPDAP hat, jedoch auf die Abfertigung (TFR) von Seiten der Körperschaft;

festgestellt, dass der/die Bedienstete mit Matrikelnummer 432 nicht beim Pensionsfond Laborfonds eingeschrieben war;

nach Einsichtnahme in die Berechnung des Südtiroler Gemeindenverbandes und festgestellt, dass sich der Gesamtbetrag der Abfertigung auf Euro 825,99 brutto beläuft;

für zweckmäßig erachtet, die Liquidierung der Abfertigung für den Zeitraum 18.05.2026 bis 31.10.2026 vorzunehmen;

nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Auszahlung mit den Novembergehältern erfolgen kann;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten l7ifBZ/5LC7mFyT3np96B8IscmfOqfygkRhVP8FEMm w= vom 30.10.2026;

nach Einsichtnahme in das buchhalterische

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il/la dipendente con numero di matricola 432 è stato/a assunto/a a tempo determinato di operaio qualificato 3° qualifica funzionale a tempo pieno dal 18.05.2026 – 31.10.2026 presso il Comune di Nova Levante;

accertato che il servizio era cessato per fine dell‘incarico;

visto l'art. 2120 del codice civile, ai sensi del quale il trattamento di fine rapporto viene calcolato in quote annue sulla retribuzione dell'anno in pertinenza. Tali quote sono proporzionalmente ridotte in mesi per le frazioni di anno computando come mese intero le frazioni di mese eguali o superiore a 15 giorni;

preso atto che al/alla dipendente, per il periodo di servizio svolto, spetta la liquidazione del trattamento di fine rapporto a carico del Comune per 5 mesi

visto l'art. 99 e l'allegato 3 „trattamento di fine rapporto e previdenza complementare“ del contratto collettivo intercompartimentale sottoscritto in data 12.02.2008;

visto in particolare l'allegato 3, articoli 1 e 2 del contratto summenzionato, nei quali vengono fissate la retribuzione base di riferimento e l'aliquota in misura del 6,91% per l'accantonamento annuale del TFR;

vista la nota dell’INPDAP di bolzano del 23.05.2005, la quale sancisce che il personale con contratto di lavoro a tempo determinato ed un servizio ininterrotto di durata inferiore all’anno non avrà diritto al TFS da parte dell’INPDAP, ma ad un TFR da parte dell’ente;

constatato che il/la dipendente con numero di matricola 432 non era iscritto/a al fondo pensioni Laborfonds;

visto il calcolo del trattamento di fine rapporto del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano e che l’importo complessivo del trattamento di fine rapporto ammonta a 825,99 Euro lordi;

ritenuto necessario di corrispondere alla liquidazione dell’indennità di fine rapporto dal 18.05.2026 al 31.10.2026;

convenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva, affinché la liquidazione possa possa essere fatta con gli stipendi di novembre;

visto il parere tecnico l7ifBZ/5LC7mFyT3np96B8IscmfOqfygkRhVP8FEMm w= del 30.10.2026;

visto il parere contabile

Gutachten XqaxYxdDZq4CWR1fVXR745y1Qc4ePN9uD8NqYhl1 Dzw= vom 30.10.2026

nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Welschnofen;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form

1. der/dem Bediensteten mit Matrikelnummer 432 für die bei dieser Gemeinde geleisteten Dienstzeit vom 18.05.2026 bis 31.10.2026 die Abfertigung in Höhe von Euro 825,99 brutto, auszuzahlen;

2. beiliegende Berechnung des Südtiroler Gemeindenverbandes, welche, wenn auch nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bildet zu genehmigt;

3. die Ausgabe von insgesamt 825,99 Euro dem Kapitel 20100 EDV-Kennziffer 10051.04 auf die Kostenstelle Straßenwesen und Parkplatz Karersee anzulasten, welche mit der notwendigen Verfügbarkeit ausgestattet sind;

4. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Artikels 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, einstimmig für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;

5. darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

XqaxYxdDZq4CWR1fVXR745y1Qc4ePN9uD8NqYhl1 Dzw= del 30.10.2026;

visto lo statuto vigente del Comune di Nova Levante;

visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

delibera

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di corrispondere al/la dipendente con numero di matricola 432 l'indennità di fine rapporto per il periodo di servizio prestato presso questo Comune dal 18.05.2026 al 31.10.2026 nell'ammontare di Euro 825,99 lorda;

2. di approvare l'allegato calcolo del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano, che costituisce parte essenziale della presente deliberazione anche se non allegata materialmente;

3. di impegnare e imputare succitata complessiva spesa di Euro 825,99 sul capitolo 20100 UEB 10051.04 sul centro di costo viabilità e parcheggio Lago Carezza, i quali sono dotati della disponibilità sufficiente;

4. di dichiarare la presente deliberazione ad unanimità di voti immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 22 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

5. di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Vorsitzende – Il Presidente

- Pardeller Thomas -

(digital signiert / firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin – La Segretaria comunale

- Anna Stuppner -

(digital signiert / firmato digitalmente)